Porównanie tłumaczeń Objawienie 2:19

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| NPI+ | Przekład interlinearny | Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza | Znam twe ― dzieła i ― miłość i ― wiarę i ― służbę i ― wytrwałość twą, i ― dzieł twych ― ostatnich więcej ― [od] pierwszych. |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | Znam twoje czyny i miłość i posługę i wiarę i wytrwałość twoją i czyny twoje i ostatnie większe niż pierwsze |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Wiem o twoich czynach,\* o miłości, wierze, służbie i o twojej wytrwałości, i o twoich czynach ostatnich, lepszych od początkowych.[[1]](#footnote-2)1) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | Znam twe czyny i miłość i wiarę i służbę i wytrwałość twą, i czyny twe ostatnie większe (od) pierwszych. |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | Znam twoje czyny i miłość i posługę i wiarę i wytrwałość twoją i czyny twoje i ostatnie większe (niż) pierwsze |

1. 1) <x>730 2:2</x> [↑](#footnote-ref-2)